

LUSERNA | LUSÉRN 2022

UN CORDIALE BENVENUTO

BOLKHÉNT
ATZ LUSÉRN
EIN HERZLICHES
WILLKOMMEN



Foto © Matej Vrani

Centro Documentazione
Luserna



Dokumentationszentrum
Lusérn

ISOLA CIMBRA ZIMBRISCHE SPRACHINSEL

Centro turistico, culturale e ambientale
Viel Kultur & schöne Landschaft



CENTRO DOCUMENTAZIONE LUSERNA DOKUMENTATIONSZENTRUM LUSÉRN ONLUS

Ufficio I.A.T. di Luserna

I - 38040 Luserna / Lusérn (Trento / Trient)
Via Trento / *Stradù*, 6 • Tel. e fax +39.0464.789638
e-mail: info@lusern.it • www.lusern.it

Orario di apertura

Aperto tutti i giorni dal 18 aprile al 6 novembre 2022
dalle ore 10.00 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 18.00.
Nel mese di agosto con orario: 9.30-12.30 e 14.00-18.30.
Su prenotazione di gruppi **sempre**.

Öffnungszeiten


*Geöffnet täglich vom 18. April
bis 6. novembre 2022
von 10.00 bis 12.30 Uhr
und von 14.00 bis 18.00
Uhr. Im August von
9.30 bis 12.30 Uhr und
von 14.00 bis 18.30
Uhr. Gruppen nach
Vereinbarung **immer**.*






LUSERNA / LUSÉRN

1333 m s.l.m. - 1333 m.ü.M.

 Luserna / Lusérn è l'**ultima isola linguistica cimbra**, nella quale sopravvive l'antica lingua medio alto tedesca importata nelle Prealpi veneto-trentine dai coloni bavaresi, qui immigrati all'inizio dello scorso millennio. È al centro degli altipiani che si estendono tra Folgaria-Lavarone e Asiago, tra la Valsugana e la Valdadastico.

Offre un **ambiente incontaminato di grande bellezza**, attraversato da piacevoli e comode stradine forestali e sentieri, ideali per passeggiate, escursioni e nordic walking, ove si alternano prati, boschi e malghe. È un luogo ideale per un soggiorno all'insegna del **relax** ma con possibilità di svolgere, nelle immediate vicinanze, anche **sport invernali** (Centro Fondo Millegrobbe - Ski Center Lavarone - Luserna - Vezzena) e passeggiate con ciaspole.

Interessante è anche l'**offerta culturale** con le mostre del museo Centro Documentazione (aperto tutti i giorni, da Pasqua a Ognisanti), la Casa Museo, la Pinacoteca e il Forte Werk Lusérn con gli avamposti Oberwiesen e Viaz. Molto articolata e di qualità è l'**offerta gastronomica** degli otto pubblici esercizi.

 Lusérn - **die letzte zimbrische Sprachinsel**, wo die alte, mittelhochdeutsche Sprache noch überlebt, die von den bayrischen Siedlern gesprochen wurde, die Anfang des letzten Jahrtausends in das Alpenvorland Veneziens und des Trentino einwanderten. Lusérn liegt im Zentrum der Hochebenen, die sich zwischen Folgaria - Lavarone und Asiago, zwischen dem Valsuganatal und dem Asticotal erstrecken.

Eine unberührte Umwelt von großer Schönheit, durch die angenehme und bequeme Forstwege und Pfade führen, die sich über Wiesen, Wälder und Almen ziehen, ideal für Spaziergänge, Wanderungen und Nordicwalking. Ein ideales Gebiet für einen **geruhsamen Aufenthalt** jedoch auch mit der Möglichkeit in unmittelbarer Nähe **Wintersport** zu betreiben (Langlaufzentrum Millegrobbe - Skikarusell Lavarone - Lusérn - Vezzena) und Spaziergänge mit den Schneeschuhen. Auch **das kulturelle Angebot** ist interessant gestaltet, mit Ausstellungen im Dokumentationszentrum Lusérn (täglich von Ostern bis Allerheiligen geöffnet), weiter das Museumshaus, die Pinakothek und die Festung Lusérn mit den Vorposten Oberwiesen und Viaz.

Reichhaltig und hochwertig ist auch **das gastronomische Angebot** der acht Gaststätten.

MOSTRE E MUSEI AUSSTELLUNGEN UND MUSEEN

Sede del **CENTRO DOCUMENTAZIONE**
Sitz des **DOKUMENTATIONSZENTRUMS**

- **Mostre annuali 2022 / Jahresausstellungen 2022**
- Mostra **Felini delle Alpi / Katzen der Alpen / Khatzvizhar von Alpm**
- Mostra **Di Arbatn - Antichi mestieri di un tempo / Berufe früherer Zeiten**
- Mostra **EtnoGame. Indovina l'attrezzo / Etnogame. Erraten Sie das Werkzeug**
- **Sala L'arte del merletto a fuselli a Luserna / Die Kunst des Spitzenklöppelns in Lusérn**
- **Sala La fauna degli Altipiani / Die Fauna der Hochebenen**
- **Sala Alfabeto della Grande Guerra. 26 lettere per non dimenticare / Alphabet des Ersten Weltkriegs. 26 Buchstaben, um nicht zu vergessen**
- **Sala Centro Visitatori Fortezze degli Altipiani / Besucherzentrum Festungen der Hochebenen**
- **Sala Comunità Cimbra di Luserna / Die Zimbrische Sprachinsel Lusérn**
- **Bookshop**

Entrata: adulti intero € 4,00; biglietto fino ai 14 anni entrata gratuita; ragazzi dai 15 ai 18 anni e pensionati oltre i 65 anni: ridotto € 2,50; visita guidata, su prenotazione: € 5,00; scolaresca con visita guidata, su prenotazione: € 3,50; scolaresca senza visita guidata: € 2,00 (le attività saranno svolte compatibilmente alle norme Covid).

Eintritt: Erwachsene € 4,00; Familienticket: Kinder bis 14 Jahre kostenlos; Jugendliche von 15 bis 18 Jahre und Senioren über 65 Jahre: € 2,50; Besuch mit Führung, auf Voranmeldung: € 5,00; Schulklassen mit Führung auf Voranmeldung: € 3,50; Schulklassen ohne Führung: € 2,00 (Die Aktivitäten werden in Übereinstimmung mit den Anti-Covid-Vorschriften durchgeführt)

Casa Museo **HAUS VON PRÜCK** Museum

Piazza C. Battisti / Pill, 1 • dal 25 giugno all'11 settembre 2022 /
Öffnungszeiten 25. Juni bis 11. September 2022

Tutti i giorni / *Täglich* ore 10.00-12.00 Uhr / ore 14.30-17.00 Uhr

Entrata: adulti € 2,00; bambini fino a 14 anni gratis; studenti e anziani € 1,00
Eintritt: Erwachsene € 2,00; Kinder bis 14 Jahre kostenlos; Studenten und Senioren € 1,00

Pinacoteca **RHEO MARTIN PEDRAZZA** Pinakothek

MOSTRA: PIETRE SPAZIALI! METEORITI A LUSERNA

dal 25.06.22 all'11.09.22

Außerirdische Steine! Meteoriten in Lusérn
vom 25.06.22 bis 11.09.22

Piazza C. Battisti / Pill, 10

Tutti i giorni / *Täglich* ore 12.00-13.00 Uhr / ore 17.00-18.30 Uhr

Per apertura extra orario rivolgersi alla Casa Museo - Haus von Prück

Solo la domenica a partire dal / *nur sonntags ab 24.07.22* al 28.08.22
ore 10.00-13.00 Uhr / ore 14.30-18.30 Uhr

Entrata: € 1,00 / *Eintritt: € 1,00*

Entrata omaggio con il biglietto del museo o con il biglietto della Haus von Prück /
Inbegriffen im eintrittsticket des museums bzw. Des Haus von Prück.

FORTE WERK LUSÉRN

Aperto dal 25 giugno all'11 settembre 2022 / *Öffnungszeiten 25. Juni bis 11. September 2022*

Tutti i giorni / *Täglich* ore 10.00-13.00 Uhr / ore 13.30-16.00 Uhr

In caso di brutto tempo il Forte rimarrà chiuso / *Bei schlechtem Wetter ist die Festung geschlossen*

Per informazioni rivolgersi presso il Museo Centro Documentazione
Luserna (Tel. +39.0464.789638) / *Für Informationen wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des Museums (Tel. +39.0464.789638)*

Entrata: adulti € 2,00; bambini fino a 14 anni gratis / *Öffnungszeiten - Eintritt: Erwachsene € 2,00; Kinder bis 14 Jahre kostenlos.*

Visite guidate alle mostre: su prenotazione di gruppi e saranno condotte nel rispetto delle normative vigenti anti Covid

Führungen durch die Ausstellungen: für Gruppen nach Vereinbarung
Tel. +39.0464.789638 - info@lusern.it

La visita ai musei è gratuita con la Guest Card Trentino
Freier Eintritt zu den Ausstellungen
mit der Guest Card Trentino




MUSEO Centro
Documentazione Luserna

NOVITÀ 2022
NEUHEIT 2022

Felini delle Alpi

Katzen der Alpen Khatzvichar von Alpm

 Un nuovo ed emozionante percorso scientifico attraverso cui conoscere la lince e il gatto selvatico: due felini meravigliosi che popolano le Alpi, la cui vita è spiegata dai ricercatori che li studiano sul campo attraverso immagini, parole e video. Attraversando uno splendido diorama "immersivo" si possono inoltre vedere e vivere "da vicino" molti esemplari per conoscerli meglio, in modo divertente. Alcune simpatiche sorprese non mancheranno di stupire i nostri piccoli ospiti!


 *Ein neuer, spannender naturwissenschaftlicher Weg auf den Spuren von Luchsen und Wildkatzen: die Lebensweise dieser beiden herrlichen, im Alpenraum heimischen Katzenarten wird uns anhand von Bildern, Texten und Videos von Feldforschern erklärt. In einem prächtigen "immersiven" Diorama kann man auch viele Exemplare aus nächster Nähe sehen und erleben, um sie auf unterhaltsame Weise besser kennen zu lernen. Und für unsere kleinen Gäste haben wir zusätzlich einige tolle Überraschungen parat!*




Foto © Matej Vrani



ANTICHI MESTIERI DI UN TEMPO

BERUFE FRÜHERER ZEITEN DI ARBATN VONAN STROACH

Foto © Archivio fotografico storico provinciale

 "Di Arbatn" in cimbrio significa "lavoro". La mostra racconta, grazie a numerose immagini d'epoca realizzate da alcuni "mostri sacri" della fotografia trentina (Pedrotti, Faganello, Rensi), i mestieri tradizionali locali. Un filmato di Michele Trentini – "Contadini di montagna" – documenta la poesia ma anche la complessità tuttora attuale del lavoro in quota. Durante l'estate si terranno alcune dimostrazioni pratiche che illustreranno l'attualità degli antichi mestieri tradizionali.


 „Di Arbatn“ bedeutet auf Zimbrisch „die Arbeiten“. Die aus zahlreichen historischen Aufnahmen von einigen großen Trentiner Meistern der Fotografie (Pedrotti, Faganello, Rensi) bestehende Ausstellung gibt Aufschluss über traditionelle lokale Handwerke und Berufe. In dem Film „Contadini di montagna“ („Bergbauern“) von Michele Trentini kommt die Poesie, aber auch die Komplexität, des heutigen Alltags in den Hochlagen des Trentino zum Ausdruck. Den Sommer über finden zudem einige praktische Vorführungen statt, die die Modernität alter Handwerke unter Beweis stellen.




Foto © Archivio fotografico storico provinciale




ETHOGAME

ETNOGAME
 Indovina l'attrezzo
ETNOGAME
 Darràt in ordenjo
ETNOGAME
 Erraten Sie das Werkzeug

 Dario Fo osservava che "ancora non si è capito che soltanto nel divertimento, nella passione e nel ridere si ottiene una vera crescita culturale". Etnogame è una sfida divertente e interattiva per tutta la famiglia. Riuscirete ad indovinare la risposta esatta? La mostra vuole inoltre produrre un interesse per la riscoperta del patrimonio culturale rurale, comprenderne i processi che l'hanno prodotto e porre le basi per conservarlo e trasmetterlo alle generazioni future.



 *Wie Dario Fo sagte, „wir haben immer noch nicht kapiert, dass man wahres kulturelles Wachstum nur durch Spaß, Leidenschaft und Lachen erreichen kann“. So ist unser „Etnogame“ eine interaktive Herausforderung, die Spaß für die ganze Familie verspricht. Wer wird die richtige Antwort erraten?*

meteorite Seymchan
ritrovata in Russia

PINACOTECA R. M. PEDRAZZA PINAKOTHEK

ENTRATA OMAGGIO CON
IL BIGLIETTO DEL MUSEO
O CON IL BIGLIETTO
DELLA HAUS VON PRÜCK
INBEGRIFFEN
IM EINTRITTSKETTEN DES
MUSEUMS BZW.
DES HAUS VON PRÜCK

Foto © Francesco Moser

Pietre spaziali! **Meteoriti a Luserna**

L'astronomia è un tema che affascina tutti noi. Sin dall'antichità l'essere umano è incuriosito e attratto dal cielo, dalle stelle, dai pianeti, dall'idea di spazio e... dai meteoriti! Presso la Pinacoteca nel centro di Luserna si racconta l'incredibile storia delle "pietre spaziali" un'esposizione unica di meteoriti provenienti da una prestigiosa collezione privata (Francesco Moser).

Außerirdische Steine! **Meteoriten in Lusérn**

Die Astronomie ist eine überaus faszinierende Wissenschaft. Seit dem Altertum sind die Menschen fasziniert und angezogen vom Himmel, den Sternen, den Planeten, der Vorstellung des Weltraums und... den Meteoriten! In der Pinakothek des Dokumentationszentrums Lusérn erzählt eine einzigartige Ausstellung von Meteoriten aus einer renommierten Privatsammlung die unglaubliche Geschichte dieser „außerirdischen Steine“ (Francesco Moser).

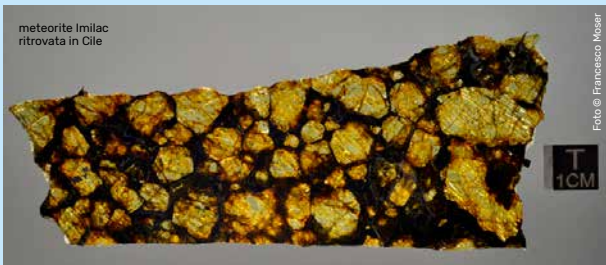


meteorite Imilac
ritrovata in Cile

Foto © Francesco Moser

COMUNITÀ CIMBRA DI LUSERNA

Die zimbrische Sprachinsel


 La sala presenta l'origine della **comunità cimbra**, nonché le principali attività di sostentamento tipiche di un paese di montagna come Luserna / Lusérn.


 *Der Saal stellt den Ursprung der zimbrischen Gemeinschaft, sowie die wichtigsten für ein Bergdorf wie Lusérn typischen Erwerbstätigkeiten dar.*



L'ARTE DEL MERLETTO A FUSELLI A LUSERNA

Die Kunst des Spitzenklöppelns in Lusérn


 La sala presenta un elemento culturale caratterizzante la comunità cimbra di Luserna, ossia la tradizione della lavorazione del **merletto a fuselli**, detta anche "**tombolo**". La sezione ricostruisce l'ambiente della storica scuola di merletto, completa di arredi e di tutti gli strumenti necessari alla lavorazione, e descrive la storia, la tecnica e le fasi di lavorazione del merletto, nonché pregevoli prodotti finiti del presente e del passato.

 *Der Saal stellt ein charakterisierendes kulturelles Element der zimbrischen Gemeinschaft von Lusérn dar und zwar die Tradition des Spitzenklöppelns. Dieser Abschnitt rekonstruiert das Ambiente der historischen Klöppelschule, mit ihren Einrichtungen und den für die Bearbeitung nötigen Instrumente und beschreibt die Geschichte, die Technik und die verschiedenen Herstellungsphasen der Spitzen. Ausgestellt sind auch kostbare, heute und in der Vergangenheit hergestellte Spitzen.*



LA FAUNA DEGLI ALTIPIANI


Die Fauna der Hochebenen

 La sezione permanente dedicata alla **Fauna degli Altipiani**, al secondo piano della sede, è allestita attraverso pannelli illustrativi bilingui e diorami completi di animali tassidermizzati, sia di quelli stanziali sia dei predatori che stanno ritornando (orso, lupo, lince). Vengono presentati gli ambienti naturali tipici del nostro

Altipiano: il bosco misto, composto in prevalenza da abete rosso, e la parete rocciosa, dove trovano dimora soprattutto rapaci e animali tipici dell'alta montagna.



Gli uccelli e i mammiferi più rappresentativi della fauna locale sono presentati nel loro habitat; obiettivo dell'esposizione è, inoltre, riconoscere le numerose tracce che questi animali lasciano con il loro passaggio.

 Die im zweiten Stock untergebrachte Dauerausstellung über die **Fauna der Hochebenen** wurde mit neuen Dioramas in denen sowohl einheimische, präparierte Tiere in ihrem natürlichen Habitat wie auch Raubtiere (Bär, Wolf, Luchs) die wieder zurückkehren dargestellt sind erweitert, ebenso wie mit zweisprachigen, illustrierten Paneelen. Dieser Abschnitt stellt die für unsere Hochebene typischen Naturgebiete dar: der Mischwald, der überwiegend aus Rotbuchen besteht, und die Felsenwand wo die Raubvögel und die fürs Hochgebirge typischen Tiere Unterschlupf finden. Die repräsentativsten Vögel und Säugetiere unserer Fauna werden in ihrem natürlichen Habitat vorgestellt. Ziel der Ausstellung ist es auch, die verschiedenen Spuren die diese Tiere bei ihrem Durchzug hinterlassen, zu erkennen.





ALFABETO DELLA GRANDE GUERRA

26 lettere per non dimenticare

ALPHABET DES ERSTEN WELTKRIEGS

26 Buchstaben, um nicht zu vergessen

 La sala, attraverso un suggestivo quanto coinvolgente allestimento, permette di riflettere sul drammatico conflitto di un secolo fa, con particolare riferimento alle vittime della guerra e alle varie nazionalità coinvolte.

 Mittels einer ebenso eindrucksvollen wie beindruckenden Ausstellung wird man in diesem Saal dazu angeregt, über den vor einem Jahrhundert stattgefundenen, dramatischen Krieg nachzudenken, insbesondere aber auch über die Kriegsoffer und die verschiedenen betroffenen Nationalitäten.







SALE PERMANENTI/DAUERAUSSTELLUNGEN

CENTRO VISITATORI FORTEZZE DEGLI ALTIPIANI

Besucherzentrum


Festungen der Hochebenen


 Nella sala vengono presentati i Forti austro-ungarici e italiani della Grande Guerra del **fronte degli Altipiani**. Un grande plastico multimediale di 3 x 5 m riproducente, in scala 1:10.000, gli Altipiani trentino-veneti, dalla Valle dell'Adige ad Enego, da Tenna ad Arsiero, consente la rappresentazione del territorio nel corso della Grande Guerra.

 *Im Saal werden die österreichisch-ungarischen und italienischen Festungen des Ersten Weltkrieges an der Front der Hochebenen vorgestellt. Ein großes multimediales Modell, 3 x 5 Meter, in Skala 1:10.000 der Hochebenen des Trentino-Veneto vom Etschtal bis Enego und von Tenna bis Arsiero stellt das Gebiet im Laufe des Ersten Weltkrieges dar.*




FORTE WERK LUSÉRN

 Il Forte Werk Lusérn fu costruito fra il 1908 e il 1912 e la sua struttura era costituita da un'opera principale sulla Cima Campo a 1.529 m. s.l.m. e da due avamposti, Viaz ed Oberwiesen. È stato tra i sette forti austro ungarici, quello che ha subito più intensi bombardamenti e che ha svolto il ruolo più importante, essendo il più avanzato sulla linea fortificata. Qui nel 1915 si sono verificati avvenimenti decisivi per la guerra.


 *Unten den sieben österreich-ungarischen Festungen der Hochebenen, war die Festung Werk Lusérn die wichtigste und die meist bekämpfte. Die Festung Werk Lusérn wurde zwischen 1908 und 1912 errichtet.*



CASA MUSEO HAUS VON PRÜKK MUSEUM

 L'edificio originario dell'800, in centro storico, rappresenta una significativa testimonianza dell'**architettura tradizionale locale** e del **modo di vivere di un tempo**.

La casa museo è nata dal restauro conservativo di un'antica abitazione che ha mantenuto inalterate nel tempo le sue caratteristiche di dimora contadina cimbra ottocentesca. Si sviluppa in due immobili distinti, sia per epoca di costruzione sia per tipologia.

 *Das aus dem 19. Jahrhundert stammende Gebäude im Dorfkern, stellt ein bedeutendes Zeugnis der traditionellen, lokalen Architektur und der damaligen Lebensart dar.*

Das Haus als Museum entstand durch die konservative Restaurierung einer alten Wohnung, die im Laufe der Zeit ihre Merkmale als zimbrische, bäuerliche Unterkunft aus dem 19. Jahrhundert unverändert beibehalten hat. Es entwickelt sich über zwei gesonderte Gebäude, sowohl bezüglich ihrer Entstehungsperiode als ihrer Typologie.



Cimitero Militare austro-ungarico di Costalta

Baita del Neff



I SENTIERI TEMATICI CIBRI DI LUSERNA

DIE THEMENWANDERWEGE VON LUSERN
DI ZIMBARSTAING VO LUSERN



Malga Costalta

27,7 km

Malga Millegrobbe di sopra

Malga Millegrobbe di Sotto

Masetti

10,8 km



Untaraüt

Obaraüt

LUSERNA

Tezze

Avamposto Oberwiesen

2,6 km

Hüttn

Sentiero per Pedemonte / Valdastico - VI

Sentiero per Casotto - VI

Punto panoramico



Diversi percorsi di Nordic Walking e passeggiate estive e invernali / *Verschiedene Routen für Nordic Walking und sommerliche und winterliche Spaziergänge*

1 **Sulle tracce dell'orso** - Nà in tritt von per *Wanderweg „Auf den Spuren des Bären“* - **10,8 km**

Partenza: Località Croce, direzione loc. Millegrobbe **sentiero che attraversa le foreste e i pascoli incontaminati di Luserna**, che spiega flora e fauna.

Punti di interesse: Cimitero Militare Austroungarico di Costalta, Baita del Neff (punto panoramico), Malga Costalta, Trincee didattiche, Località Hütt/Baiti

2 **Sentiero della Grande Guerra "Dalle storie alla Storia"**

Dar staige von Groaz Kriage "Von stòrdje afte Stòrdja" Wanderweg des Ersten Weltkrieges

„Von den Geschichten zur Geschichte“ - **5,1 km**

Partenza: Casa Museo Haus von Prukk (piazza C. Battisti - pill) visitabile dal 25 giugno al 4 settembre 2022 (orario 10.00 - 12.00 • 14.30 - 17.30)

sentiero emozionale che racconta le testimonianze degli abitanti di Lusern nei primi anni del '900.

Punto di interesse: Forte Werk Lusern - Forte Campo Luserna avamposto Oberwiesen - Viaz, Malga Campo

3 **Sentiero Cimbro dell'Immaginario**

Nà in tritt von Sanbinélo

Zimbrischer Phantasiepfad - **6,6 km**

Partenza: Agritur Galeno (Via Cima Nora) **sentiero tematico adatto a famiglie che porta alla scoperta di racconti e antiche leggende cimbre adornate con sculture in legno** raffiguranti i personaggi dell'immaginario

4 **Sentiero della primavera**

Dar staige von lángez Frühlingswanderweg - **2,6 km**

Partenza: Chiesa di Luserna (via Trento) di fronte al Museo CDL.

Percorso panoramico che si affaccia direttamente sulla Valdastico contornato da antichi terrazzamenti sostenuti da muretti a secco.

Punti di interesse: Frazione Tezze, Lusernarhof, punto panoramico Rendola - Long Naas

■ ■ ■ **Pista ciclo-pedonale Luserna-Roana**

Fuß- und Radweg Luserna-Roana Ratstaige Lusérn-Rabàn - **27,7 km**



OSPITALITÀ GASTFREUNDSCHAFT

AGRITUR GALENO
AZ. AGR. OBARLAIN
RISTORANTE CON PRODOTTI
TIPICI DELL'AZIENDA
E DEL TRENINO
E CAMERE

Via Cima Nora / *Plètz*, 34
Tel. e fax 0464.789723
www.agriturgaleno.it
info@agriturgaleno.it



RIFUGIO
MALGA CAMPO

Località Malga Campo, Luserna
alt. m 1452
Cell. 347.9755969
www.rifugiomalgacampoluserna.it
info@rifugiomalgacampoluserna.it



LUSERNARHOF
CUCINA DI MONTAGNA

Via Tezze / *Tetsch*, 43
Cell. 347.1824006
info@lusernarhof.it

Consulta il menù su
www.lusernarhof.it/smart-menu



chiuso il martedì



BAR RISTORANTE
ROSSI

Piazza G. Marconi / *Platz*, 1
Tel. 0464.789712
www.rossiluserna.it
barrossisas@hotmail.it



chiuso il mercoledì



RISTORANTE
BAR FERDY
GASTSTÄTTE

Piazza C. Battisti / *Pill*, 25
Tel. e fax 0464.789710
www.ferdyluserna.it
info@ferdyluserna.it

chiuso il giovedì



BAITA DEL NEFF

Località Virgo Maria / Costalta
Cell. 333.7146637
www.baitadelneff.it
fam.neff@yahoo.it



PIZZERIA RISTORANTE BAR DA MARIO

Via Cima Nora / Plètz, 30
Tel. 0464.789799



bassa stagione: chiuso il martedì



BAR RISTORANTE RIVETTA SNC

Loc Rivetta Di Luserna /
Lait vo Lusern 1
Tel: 0464783936
Cel: 3452247795
Info@ristoranterivetta.it



BAR RISTORANTE MALGA MILLEGROBBE

OSTERIA TIPICA TRENтина

Località Millegrobbe
Cell. 348.7476813
www.malgamillegrobbe.it
info@malgamillegrobbe.it

Wellness aperto a tutti
Cinque calde stanze



INFORMAZIONI TURISTICHE / FREMDENVERKEHRSAMT



Apt Alpe Cimbra - Azienda per il turismo Folgaria Lavarone
Luserna e Vigolana

Ufficio Luserna: via / Stradù Trento, 6 - Tel. 0464.789638
info@alpecimbra.it - www.alpecimbra.it



INFORMAZIONI E NUMERI UTILI INFORMATIONEN UND RUFNUMMERN

• **Biblioteca Elvio Fachinelli**

Piazza G. Marconi / *Platz, 2*

Tel. 0464.789646 - luserna@biblio.tn.it

Orari: dal martedì al sabato 10.30-12.00 e 14.00-17.30



• **Istituto Cimbro Kulturinstitut Lusérn**

Via Mazzini / *Pründle, 5*

Tel. 0464.789645 - Fax 0464.788200

info@kil.lusern.it - www.istitutocimbroy.it



• **Associazione Culturale Kulturverein Lusérn**

Centro sportivo "Urbano Nicolussi Castellan"

Via Tezze / *Tetsch* (spogliatoi, campo di calcio a 5,
beach-volley, ping-pong)

Cell. 335.7416025



• **Associazione Culturale Merletto di Luserna Khnöpplspitz vo Lusérn**

Via Costalta / *Pön, 26*

Per info: cell. 349.2260474

merlettolusern@gmail.com



• **Pro Loco Luserna Vor'z Lánt Lusérn**

Piazza Marconi

procololusern@outlook.com

Operatori economici a Luserna:



• **Allianz Assicurazioni**

Rag. Giorgio Nicolussi Castellan

Via Costalta / *Pön, 24* - Tel. e fax 0464.789780

giorgionicolussicastellan@gmail.com

Orari: dal lunedì al venerdì 8.00-12.00 e 15.00-19.00



• **Elettroimpianti Nicolussi sas di Alan Nicolussi Golo & C.**

Via Costalta / *Pön, 18* - Cell. 333.9988003

elettroimpiantinicolussi@virgilio.it





• **G2 s.n.c. di Giorgio Nicolussi Neff e Gino Nicolussi Rossi**

Lavori di deforestazione, vendita legna, sgombero neve

Via Cima Nora / *Plézt*, 25

Cell. 333.2458365 - 338.4114159

nicolussineffgiorgio@gmail.com



• **Lant srl - Servizi di gestione documentale, digitalizzazione e data entry**

Via Costalta / *Pön*, 10 - Tel. 0464.789774

info@lantsrl.it - www.lantsrl.it

• **Minimarket multiservizi "Alla dar sort" di Sandra Pedrazza**

Via Costalta / *Pön*, 10 - Tel. e fax 0464.789803



• **Motze Tecnostudio**

Nicolussi Motze Bruno Geometra

Cell. 335.5283405

Nicolussi Motze Jessica Architetto

Cell. 328.1766795

Via Tezze / *Tetsch*, 8 - studiomotze@gmail.com



• **Salone da parrucchiera Elisa**

Piazza Marconi / *Platz*

Cell. 340.0863268

Preferibilmente su appuntamento

• **mercato** ogni martedì mattina

A Lavarone:



• **Caseificio degli Altipiani e del Vezzena**


Via Marconi, 5 - Fraz. Cappella Lavarone

Via Maffei, 243 - Costa di Folgaria

Tel. e fax 0464.783106 - Cell. 339.5613802

info@caseificiovezzena.it

www.caseificiovezzena.it

 Shop online



• **Natura in Vassetto**

Laboratorio artigianale con punto vendita di confetture, sott'oli e preparati per dolci

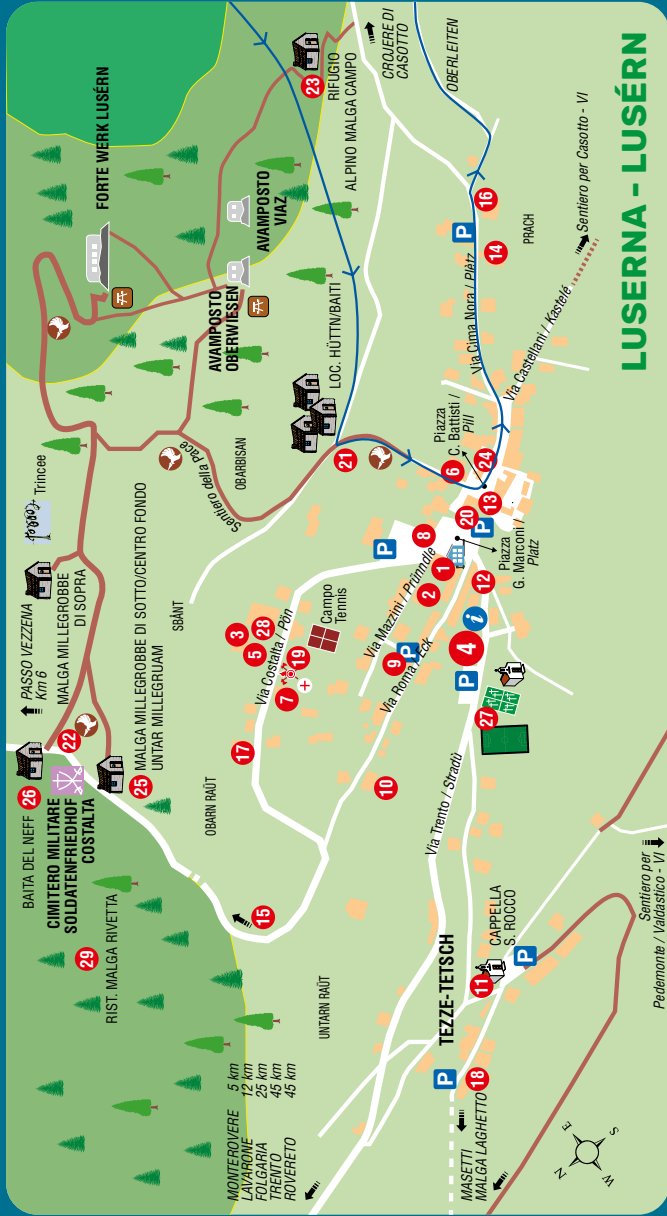
Fraz. Gionghi 61 - Cell. 347.8398503

giulianicolussi@gmail.com

www.naturainvassetto.it

 Shop online

1. **Municipio / Kamouhaus**
Tel. 0.464.789714 - Fax 0.464.789642
Biblioteca Tel. 0.464.789646
Ufficio Postale Tel. 0.464.789715
2. **Istituto Culturale Cimbro**
Tel. 0.464.789645
3. **Cassa Rurale Vallagarina** Tel. 0.464.789705
4. **Centro Documentazione Luserna**
Museo e IAT - Tel. 0.464.789638
5. **Ambulatorio medico**
6. **Casa Museo "Haus von Prück"**
7. **Sala Josef Bacher**
8. **Pozzo artesiano**
9. **Antica scala cimbra**
10. **Punto panoramico "Lindt"**
11. **Pozzo artesiano Tetsch**
12. **Bar Ristorante Rossi** Tel. 0.464.789712
13. **Bar Ristorante Ferdy** Tel. 0.464.789710
14. **Pizzeria da Mario** Tel. 0.464.789799
15. **Punto panoramico "Croce/Krautz"**
16. **Agritur Galeno** Tel. 0.464.789723
17. **Associazione culturale "Merletto di Luserna"** Cell. 3.49.2260474
18. **Lusernarhof** Cell. 3.47.182.4006
19. **Centro Sportivo**
20. **Piazzetta**
21. **Capitello di S. Antonio**
22. **Ex Circolo Ufficiali Austroungarico (Grümma Häusle)**
Cell. 3.47.97.589.69
23. **Rifugio Malga Campo**
Cell. 3.48.7.47.687.5
24. **Pinacoteca Rheo Martin Pedrazza**
25. **Bar e ristorante Malga Millegrubbe**
Cell. 3.48.7.47.687.5
26. **Baita del Neff** Cell. 3.33.714.6637
27. **Centro Sportivo Kulturverein**
Cell. 3.45.70.60.931
28. **Minimarket "Alla dar sort"**
Tel. 0.464.789803
29. **Ristorante Maiga Rivetta**
Cell. 3.45.22.477.95
30. **Ufficio info APT Alpe cimbra**
Ufficio Informazioni Luserna
Tel. 0.464.789638



LUSERNA - LUSERN